

Betjening, reparation, reservedele



SaniSpray HP™ 130 luftløs sprøjte på vogn

3A7747E

DA

Til bærbar sprøjtning af vandbaserede desinfektionsmidler, der kun er godkendt til sprøjtepåføring. Ikke til påføring af facademaling og coatings. Ikke godkendt til brug i sprængfarlige atmosfærer eller på farlige (klassificerede) steder. Kun til erhvervsmæssig brug.



Vigtige sikkerhedsforskrifter

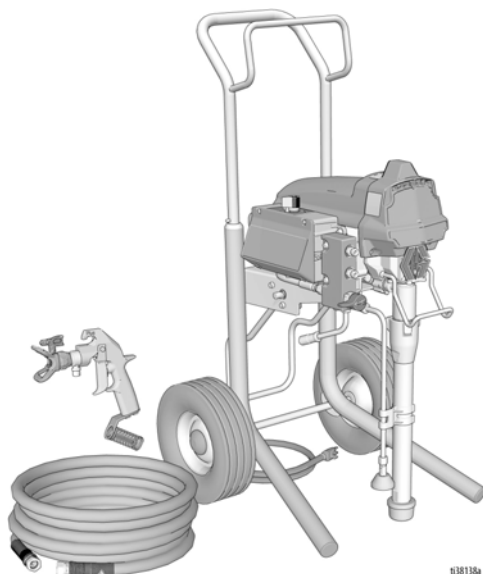
Læs alle advarsler og vejledninger i denne brugerhåndbog samt alle øvrige relaterede brugerhåndbøger og de vejledninger, som findes på enheden, før udstyret bruges. Bliv bekendt med betjeningsgrebene og korrekt brug af udstyret. Gem disse vejledninger.



Vigtige medicinske oplysninger

Læs det helbreds-kort, der følger med sprøjten. Det indeholder oplysninger til læger om behandling af injicerings-skader. Hav kortet på dig, når du betjener udstyret.

 ADVARSEL	
   	KEMISK FARE For at forhindre alvorlig personskade: • Følg alle anvisninger og krav på desinfektionsmidlets etiket. Det er en overtrædelse af føderal lovgivning at bruge et EPA-godkendt desinfektionsmiddel på en måde, der ikke er forenelig med dets mærkning. • Skyl efter hver brug. Opbevar aldrig desinfektionsmiddel i udstyret. • Bruges kun med passende, personligt beskyttelsesudstyr.



938138a



Anvend kun originale reservedele fra Graco.

Anvendelse af reservedele, der ikke er fremstillet af Graco, kan ugyldiggøre garantien.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Indhold

Modeller	3
Vigtige brugeroplysninger	4
Advarsler	5
Kend din sprøjte	9
Jordforbindelse	10
Effektkrav	10
Forlængerledninger	10
Spande	10
Opstilling	11
Opstart	12
Trykaflastningsprocedure	12
Gennemskylning af ny sprøjte	14
Påfyldningspumpe	15
Påfyldning af sprøjtepistol og luftløs slange	16
Sådan sprøjter du	17
Vælg din sprøjtedyse	17
Sprøjtedysens sprøjteretning	18
Opstart af sprøjte og trykjustering	18
Fjernelse af dysetilstopning	19
Rensning	20
Rens pistolen	23
Opbevaring	23
Vedligeholdelse	24
Genbrug og bortskaffelse	25
Når produktet er udtjent	25
Fejlfinding	26
Mekanisk/væskegennemstrømning	26
Elektrisk system	29
Dele - SaniSpray HP 130 (hurtig reparation)	34
Dele - SaniSpray HP 130 (udvidet reparation)	36
Noter	37
Ledningsdiagrammer	38
120V	38
110V Storbritannien & 220-240V	39
Tekniske specifikationer	40
Californiens forslag 65	41
Graco-garanti	42
Oplysninger om Graco	43

Modeller

	V AC	Model
 Intertek 110474 Certificeret til CAN/CSA C22.2 nr. 68 Passer til UL 1450	120V USA	25R793
	230V Europa Multi	25R947
	110V Storbritannien	25R951
	240 APV Multi	25R955
	100V JP/TW	25T301

Maksimalt arbejdstryk: 1000 psi (6,9 MPa, 69 bar)

Vigtige brugeroplysninger



Før denne desinfektionssprøjte bruges, skal man læse denne vejledning for komplette instruktioner i korrekt brug og sikkerhedsadvarsler.



Man skal også læse og følge informationen på desinfektionsbeholdermærkaten og anmode om et sikkerhedsdatablad (SDS) fra ens leverandør. Beholdermærkaten og sikkerhedsdatabladet forklarer materialets indhold, brugsvejledningen og de specifikke sikkerhedshensyn i forbindelse med materialeindholdet. Disse forholdsregler omfatter personligt beskyttelsesudstyr (PPE).



Sprøjten er designet til at sprøjte desinfektionsmidler, der er vandbaserede og oprenses med vand.



KEND DINE DESINFEKTIONSMIDLER AKTIVE STOFFER

Med henblik på at bruge denne sprøjte sikkert, er det nødvendigt at vide, hvilken slags **aktive stoffer**, der findes i desinfektionsmidlet. Kig på beholdermærkaten efter listen over aktive stoffer. Der er to kategorier:



ALKOHOL: Denne type desinfektionsmiddel indeholder antændelige, aktive stoffer, såsom ethanol (ethylalkohol) eller isopropanol (IPA). Beholdermærkaten bør angive, at dette materiale er **BRANDFARLIGT** eller **ANTÆNDELIGT**. Sprøjten er forenelig med denne type materiale. Brug brandbart materiale i et område med god ventilation og en gennemstrømning af frisk luft. Se sikkerhedsadvarslerne i denne brugermanual.



IKKE-ALKOHOL: Denne type desinfektionsmiddel indeholder aktive ingredienser, såsom aldehyder, fenoler, kvaternære ammoniumforbindelser, natriumhypochlorit (blegemiddel), peroxyeddikesyre, hydrogenperoxid og hypochlorsyre. Sprøjten er forenelig med denne type materiale.

Advarsler

Følgende advarsler gælder for opstilling, brug, jordforbindelse, vedligeholdelse og reparation af dette udstyr. Udråbstegnet indikerer en generel advarsel, og faresymbolerne henviser til procedurespecifikke risici. Når disse symboler forekommer i denne brugermanuals hovedtekst eller på advarselmærkater, henvises der til disse advarsler. Der kan fremgå produktspecifikke faresymboler og advarsler, der ikke er gennemgået i dette afsnit, overalt i denne håndbogs hovedtekst, hvor det er relevant.

ADVARSEL



KEMISK FARE

Giftige desinfektionsmidler eller dampe kan forårsage alvorlig personskade eller i værste fald døden, hvis væsken sprøjtes i øjnene eller på huden, indåndes eller sluges.



- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Bruges kun til at sprøjte overflader. Sprøjt ikke mod personer eller dyr.



- Bruges kun med passende, personligt beskyttelsesudstyr.

Se **PERSONBESKYTTELSESUDSTYR**, side 7.



- Følg alle anvisninger og krav på desinfektionsmidlets etiket. Det er en overtrædelse af føderal lovgivning at bruge et EPA-godkendt desinfektionsmiddel på en måde, der ikke er forenelig med dets mærkning.



- Skyl med vand efter hver brug. Opbevar aldrig desinfektionsmiddel i udstyr.
- Læs sikkerhedsdatabladene (SDS'er) for at have kendskab til de specifikke farer ved de desinfektionsmidler, der bruges.



- Opbevar og bortskaf desinfektionsmidler i henhold til anvisningerne på desinfektionsbeholderens etiketter.



FARE FOR INJICERING GENNEM HUDEN

Højtrykssprøjtning kan presse toksiner ind i kroppen og forårsage alvorlig personskade, der kan resultere i amputation. I tilfælde af injicering **skal der øjeblikkeligt søges kirurgisk behandling**.



- Bruges kun til at sprøjte overflader. Sprøjt ikke mod personer eller dyr.



- Ret ikke sprøjtedysen mod nogen, eller anbring ikke nogen del af kroppen foran dysen. Du må f.eks. aldrig forsøge at stoppe utætheder med nogen dele af kroppen.



- Brug altid sprøjtedysens beskyttelsesbøjle. Der må ikke udføres sprøjtearbejde, hvis sprøjtedysens beskyttelsesbøjle ikke er påmonteret korrekt. Brug kun Graco-sprøjtedys.
- Der skal udvises den størst mulige forsigtighed ved rensning og udskiftning af sprøjtedys.



- I tilfælde, hvor sprøjtespiden tilstoppes under sprøjtning, følg **Trykaflastningsprocedure**, side 12, for at lette trykket, før sprøjtedysen fjernes med henblik på rengøring.
- Udstyret opretholder trykket, efter der slukkes for strømmen. Efterlad ikke udstyret aktiveret eller under tryk uden opsyn. Træk sprøjtes stik ud af stikkontakten, og følg **Trykaflastningsprocedure**, side 12, når udstyret ikke er under opsyn eller ikke er i brug samt inden eftersyn, rengøring eller afmontering af dele.



- Kontrollér slanger og dele for tegn på skader. Udskift alle slidte eller beskadigede slanger og dele.

- Dette system er i stand til at frembringe 1000 psi (69 bar, 6,9 MPa). Brug reservedele og ekstraudstyr fra Graco, der er normeret til mindst 1000 psi (69 bar, 6,9MPa).

- Aktivér altid pistolens aftrækkerlås, når der ikke udføres sprøjtearbejde. Kontrollér, at aftrækkerlåsen virker korrekt.

- Kontrollér, at alle forbindelser er sikre, før enheden tages i brug.

- Du skal vide, hvordan man hurtigt stopper enheden og fjerner trykket. Du skal være helt fortrolig med kontrolenhederne.

ADVARSEL



BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE

Brændbare dampe, såsom desinfektionsmidler, i arbejdsområdet kan antændes eller eksplodere. Forebyggelse af brand- og eksplosion:



- Sprøjt ikke med antændelige desinfektionsmidler i nærheden af åben ild eller antændelseskilder, såsom cigaretter, motorer og elektrisk udstyr.



- Desinfektionssmidler, der strømmer gennem udstyret, kan medføre statisk elektricitet. Statisk elektricitet skaber en risiko for brand eller eksplosion ved tilstedeværelsen af dampe fra desinfektionsmidler. Alle dele af sprøjtesystemet, inklusive pumpe, slangens samling, sprøjtepistol og genstande i og omkring sprøjteområdet, skal være korrekt jordforbundne for at beskytte imod statisk elektricitet og gnister. Brug Graco-fremstillede, ledende eller jordforbundne, luftfri sprøjteslanger med højt tryk.



- Kontrollér at alle beholdere og opsamlingsystemer er jordforbundne for at forebygge statisk elektricitet. Undlad at bruge foring til spand, medmindre den er antistatisk eller ledende.
- Tilslut til en jordforbundet stikkontakt og brug jordforbundne forlængerledninger. Brug ikke en 3-til-2-adapter.
- Sprøjteområdet skal holdes godt ventileret. Sørg for, at området gennemluftes med tilstrækkelig frisk luft.
- Sprøjten frembringer gnister. Sørg for at pumpeenheden holdes i et ventileret område mindst 20 fod (6,1 m) fra sprøjteområdet under sprøjtearbejdet, gennemskylning, rengøring eller serviceeftersyn. Pumpeenheden må ikke sprøjtes til.
- Undgå at ryge i sprøjteområdet, og at sprøjte, hvis der er gnister eller ild.
- Lyskontakter, motorer og lignende gnistdannende produkter må ikke anvendes i sprøjteområdet.
- Hold området rent og frit for beholdere med desinfektionsmidler, klude og andet brandfarligt materiale.
- Kend til indholdet af de desinfektionsmidler, der sprøjtes med. Læs alle sikkerhedsdatablade (SDS) og mærkater på beholderne, der leveres med desinfektionsmidlet. Følg desinfektionsmiddelproducentens sikkerhedsinstruktioner.
- Sørg for, at der er et velfungerende brandslukningsapparat på arbejdsområdet.



FARE VED MISBRUG AF UDSTYR

Forkert anvendelse kan medføre død eller alvorlig personskade.



- Der må ikke udføres sprøjtearbejde i nærheden af børn. Børn skal altid holdes væk fra udstyret.
- Brug ikke enheden i en rækkevidde, hvor du ikke kan styre det, og stil dig aldrig på et ustabil underlag. Du skal have et godt fodfæste og kunne holde balancen til enhver tid.
- Vær opmærksom, og hold øje med det, du laver.
- Benyt aldrig enheden, hvis du er træt eller har indtaget medicin eller alkohol.
- Undlad at bøje eller knække slangen.
- Undlad at udsætte slangen for temperaturer eller tryk, der overstiger grænserne fastsat af Graco.
- Undlad at trække eller løfte i slangen for at flytte udstyret.
- Undlad at sprøjte med en slange, der er kortere end 7,6 m.
- Foretag aldrig ændringer eller modifikationer på udstyret. Ændringer eller modifikationer kan annullere styrelsens godkendelser og medføre sikkerhedsrisici.
- Sørg for, at alt udstyr er klassificeret og godkendt til det miljø, du benytter det i.

⚠ ADVARSEL

 	FARE FOR ELEKTRISK STØD Dette udstyr skal jordes. Forkert jordforbindelse, opstilling eller brug af systemet kan medføre elektrisk stød. • Sluk for udstyret, og tag stikket ud af kontakten, før der foretages eftersyn på udstyret. • Brug kun stikkontakter med jordforbindelse. • Brug kun 3-ledede forlængerledninger. • Kontrollér, at jordstikkene er intakte på strøm- og forlængerledninger. • Må ikke blive våd eller udsættes regn. Skal opbevares indendørs. • Vent fem minutter efter ledningen er frakoblet før reparation.
 	FARE I FORBINDELSE MED BEVÆGELIGE DELE Bevægelige dele kan klemme, afskære eller amputere fingre og andre kropsdele. • Hold sikker afstand til alle bevægelige dele. • Anvend ikke udstyret, uden at afskærmninger eller dæksler er påmonteret. • Tryksat udstyr kan starte uden varsel. Før du kontrollerer, flytter eller foretager eftersyn på udstyret, skal du følge Trykaflastningsproceduren og frakoble alle strømkilder.
	PERSONBESKYTTELSESUDSTYR Bær passende beskyttelsesudstyr, når du opholder dig i arbejdsområdet for at undgå alvorlig personskade som f.eks. øjenskader, forbrændinger, høreskader og indånding af kemiske tåger og dampe fra desinfektionsmidlet. Beskyttelsesudstyr inkluderer, men er ikke begrænset til: • Sikkerhedsbriller og høreværn. • Passende åndedrætsværn, beskyttelsesdragt og handsker. • Alt beskyttelsesudstyr, der er specificeret af desinfektionsmiddelproducenten.

ADVARSEL



JORDFORBINDELSE

Dette produkt skal jordforbindes. I tilfælde af en elektrisk kortslutning nedsætter jordforbindelsen risikoen for elektrisk stød ved at fungere som en afleder for den elektriske strøm. Dette produkt er udstyret med et kabel, der har en jordledning med et tilsvarende jordstik. Stikket skal altid sættes i en kontakt, som er korrekt installeret og jordforbundet i overensstemmelse med alle lokale retningslinjer og regulativer.

- Ukorrekt installation af jordforbindelsesstikket kan resultere i risiko for elektrisk stød.
- Dette produkt er beregnet til brug med et nominelt kredsløb på 120 V eller 230 V og har et jordforbundet stik, der ligner det, der vises herunder

120 V

230 V

230 V ANZ

230 V Indien



ti24583c

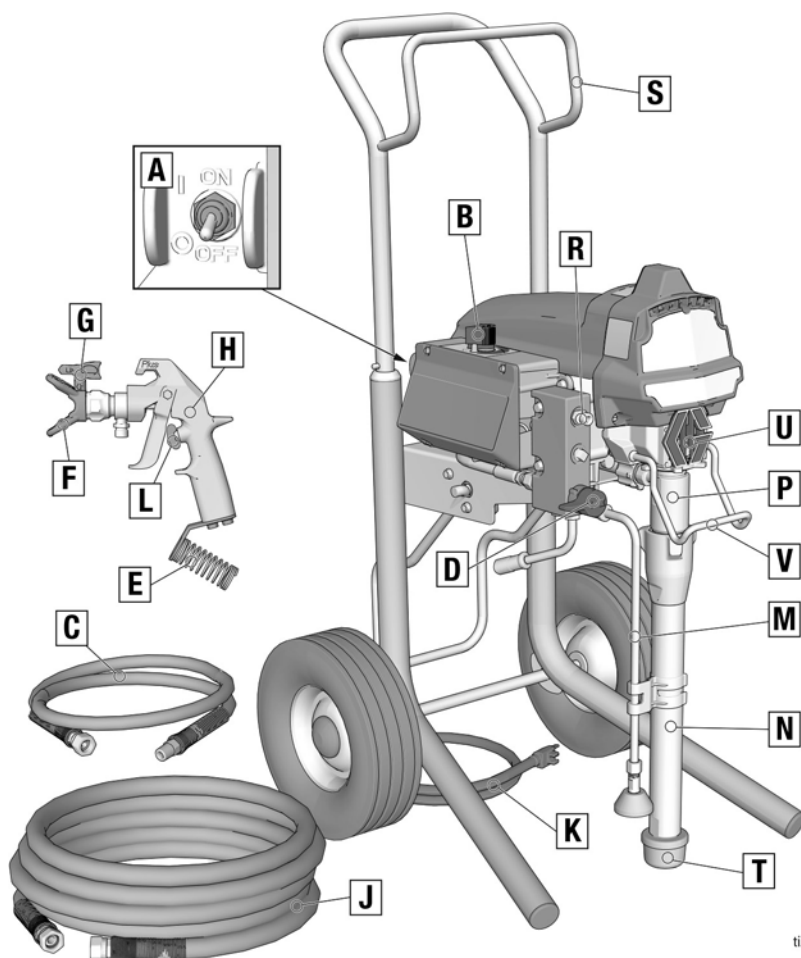
- Produktet må kun tilsluttes til en stikkontakt, der har samme konfiguration som stikket.
- Det leverede stik må ikke modificeres. Hvis det ikke passer til stikkontakten, skal du få en kvalificeret elektriker til at installere den rigtige stikkontakt.
- Dette produkt må ikke bruges sammen med en adapter.
- Når kablet eller stikket behøver reparation, må den jordforbundne ledning ikke tilsluttes til hverken den ene eller den anden terminal.
- Ledningen med isolering, som har en udvendig grøn overflade med eller uden gule striber, er jordforbindelsesledningen.
- Spørg en autoriseret elektriker eller servicetekniker, hvis instruktionerne vedr. jordforbindelse ikke er forstået helt, eller spørg hvis du er i tvivl om, hvorvidt produktet er korrekt jordforbundet.

Forlængerledninger:

- Brug kun en forlængerledning med 3 ledere med et jordforbundet stik og en jordforbundet stikkontakt, der passer til produktets stik.
- Ved betjening af sprøjten udendørs skal der bruges en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.
- Kontrollér, at forlængerkablet ikke er beskadiget.
- I forbindelse med brug af forlængerledning skal du sørge for, at ledningen har kapacitet nok til at klare den strøm, sprøjten trækker. En underdimensioneret ledning resulterer i et fald i ledningsspænding, strømtab og overophedning. Er du i tvivl, brug en dimension, der er større. Jo mindre dimensionstal, jo tungere ledning. Se diagrammet for de relevante størrelser og længder:

Lederstørrelse		Længde
AWG (Amerikansk ledningsmål)	Metrisk	Maksimum
16	1,5 mm ²	8 m (25 fod)
12	2,5 mm ²	15 m (50)

Kend din sprøjte



ti38139a

A	TÆND/SLUK-kontakt
B	Trykreguleringsknap
C	Luftløs piskslange
D	Spæde-/sprøjteventil
E	Slangebeskyttelse
F	Sprøjtedysens beskyttelsesbøjle
G	Sprøjte- dyse
H	SaniSpray HP luftløs sprøjtepistol
J	Airless-slange
K	Strømledning
L	Aftrækkerlås

M	Aftapningsslange
N	Sugerør
P	Pumpe
R	Fitting til væskeudløb
S	Krog
T	Indløbet til filtersigte
U	Fingerafskærmning
V	Krog til spand
	Model/serieskilt, bunden af enheden (ikke vist)

Jordforbindelse



Udstyret skal være jordet for at reducere risikoen for statisk gnistdannelse og elektrisk stød. Elektriske eller statiske gnister kan få dampe til at antænde eller eksplodere. Ukorrekt jordforbindelse kan forårsage elektrisk stød. En god jordforbindelse fungerer som en afleder for den elektriske strøm.

Denne sprøjte er udstyret med et strømkabel, som har en jordledning og et passende jordforbindelsesstik.

Stikket skal sættes i en kontakt, som er korrekt installeret og jordforbundet i overensstemmelse med alle lokale retningslinjer og bestemmelser.

Det leverede stik må ikke modificeres. Hvis det ikke passer til stikkontakten, skal du få en kvalificeret elektriker til at installere den rigtige stikkontakt.

Effektkrav

- 100-120 V-enheder kræver 100-120 V vekselstrøm, 50/60 Hz, 15 A og 1 fase.
- 230 V-enheder kræver 220-240 V vekselstrøm, 50/60 Hz, 9A og 1 fase.

Forlængerledninger

Anvend en forlængerledning med en intakt jordforbindelse. Hvis der er behov for et forlængerkabel, skal der anvendes et 3-lederkabel på minimum 12 AWG (2,5mm²).

NB! En mindre tykkelse eller en længere forlængerledning kan reducere sprøjteydelsen.

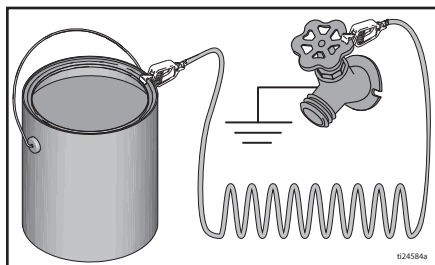
Spande

Til desinfektionsmidler med alkoholaktive stoffer: I henhold til de lokale forskrifter. Brug kun ledende metalspande. Jordforbind metalspanden ved enten at placere den på en jordforbundet overflade eller ved at fastgøre en jordledning.

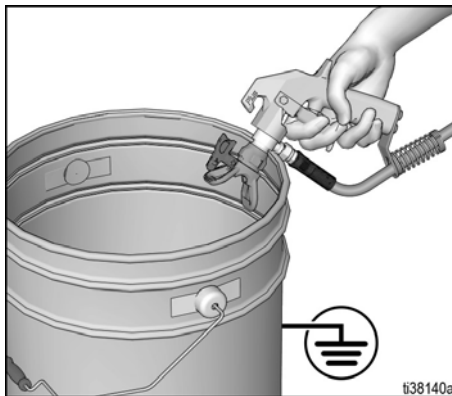
Metode til jordforbundet overflade: Placer spanden på en jordforbundet overflade, såsom beton. Anbring aldrig spanden på en ikke-ledende overflade, såsom papir eller karton, da dette afbryder jordforbindelsens kontinuitet.



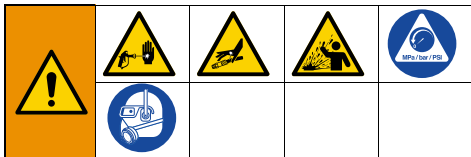
Metode med jordledning: Slut en jordledning til spanden. Klem den ene ende til spanden og den anden til en jordforbundet enhed, f.eks. et vandrør.



For at opretholde jordforbindelsens kontinuitet, når sprøjten skylles eller trykket lettes: Hold metaldelen af sprøjtepistolen fast mod siden af en jordnet metalspande, og tryk derefter på pistolens aftrækker.

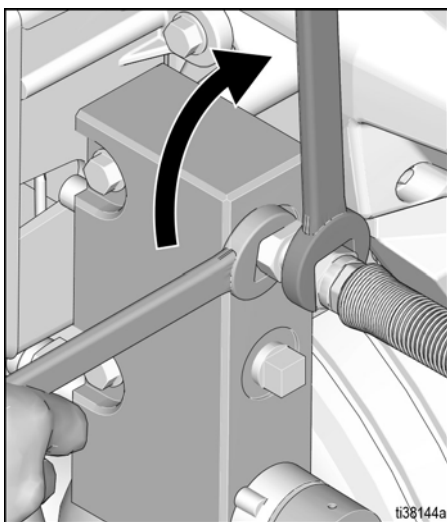


Opstilling

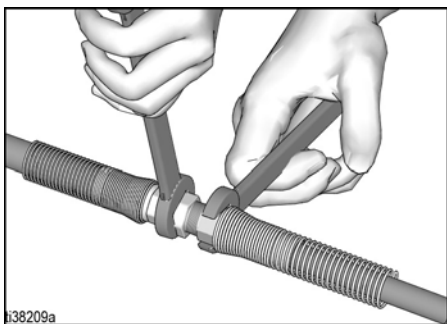


Ved udpakning af sprøjten for første gang eller efter lang tids opbevaring skal opstillingsproceduren udføres.

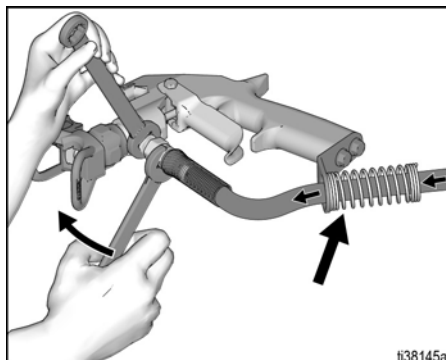
1. Tilslut 1/4" Graco luftløs slange til fittingen til væskeudløb (fjern den røde opbevaringsprop fra fittingen, hvis der er en). Brug skruenøgler til at stramme forsvarligt.



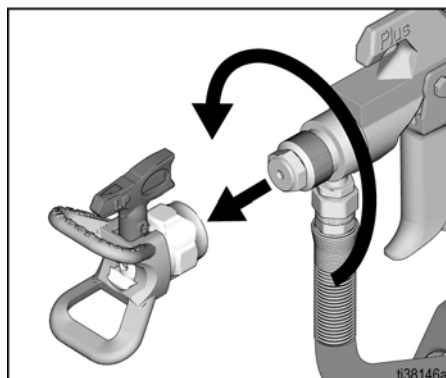
2. Monter valgfri 1/8" luftløs piskslange til enden af 1/4" luftløs slange. Brug skruenøgler til at stramme forsvarligt.



3. Indsæt den anden ende af den luftløse piskslange gennem slangebeskyttelsen ved bunden af sprøjtepistolen. Tilslut til sprøjtepistolen. Brug skruenøgler til at stramme forsvarligt.



4. Fjern sprøjtedysens beskyttelsesbøjle fra sprøjtepistolen.

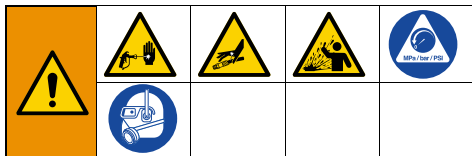


NB! Denne sprøjte kan konfigureres til at sprøjte med to pistoler. For opsætning:

- a. Udskift prop i manifold med medfølgende fitting.
- b. Følg instruktionerne **Opstilling 1-4** for montering af anden luftløs slange og sprøjtepistol.

Den medfølgende fitting kan også bruges til at forbinde to 50 fods slanger for at få en 100 fods slange til en sprøjtepistol.

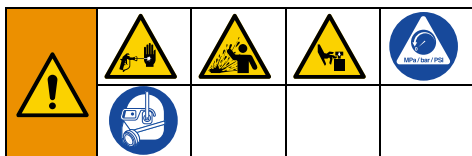
Opstart



Trykaflastningsprocedure



Følg Trykaflastningsproceduren, hver gang du ser dette symbol.

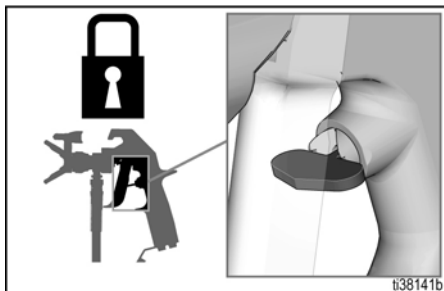


Dette udstyr forbliver under tryk, indtil trykket aflastes manuelt. For at forhindre alvorlige skader fra væske under tryk, såsom hudinjicering, væskesprøjt og bevægelige dele, følg **Trykaflastningsproceduren** hver gang sprøjten stoppes, og før sprøjten renses eller kontrolleres, og før udstyret serviceres.

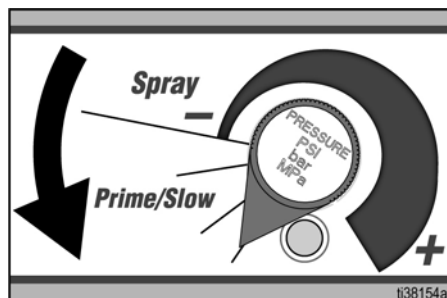
1. Sæt T/END/SLUK-knappen i positionen **OFF**.



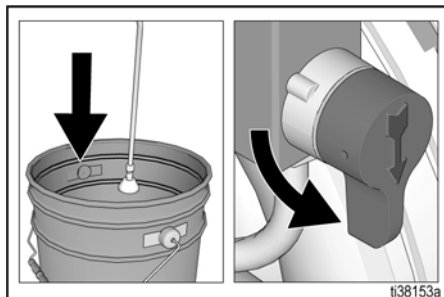
2. Aktivér aftrækkerlåsen. Sørg altid for at aftrækkerlåsen er aktiveret, når sprøjten ikke er i brug for at forhindre, at pistolen aktiveres ved et uheld.



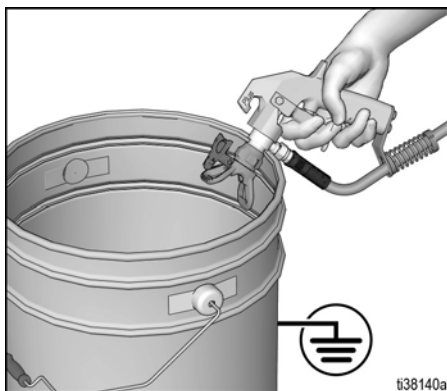
3. Drej trykreguleringsknappen til den laveste indstilling.



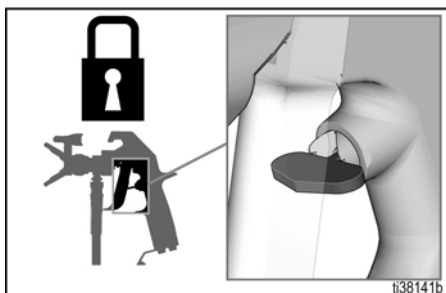
4. Anbring aftapningsslangen i en spand, og drej spædnings-/sprøjteventilen til PRIME-positionen (spædning) for at aflaste trykket.



5. Hold en metaldel på pistolen godt fast mod en jordbundet metalspand. Peg sprøjtepipistolen ned i spanden. Deaktiver aftrækkerlåsen, og tryk på pistolaftrækkeren for at aflaste trykket.



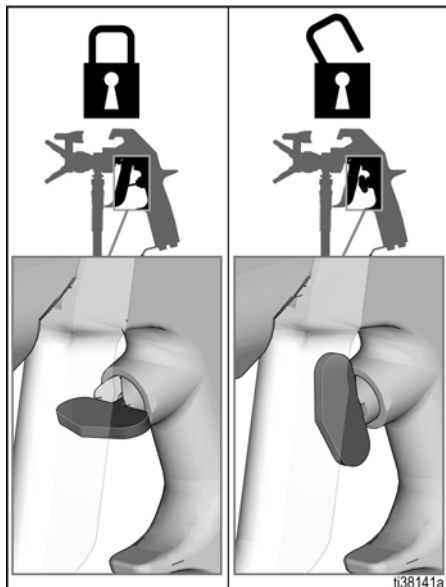
6. Aktivér aftrækkerlåsen.



7. Hvis du har mistanke om, at sprøjtedysen eller den luftløse slange er tilstoppet, eller at trykket ikke er helt aflastet:
 - a. Løsn sprøjtedysens beskyttelsesbøjle låsemøtrik eller den luftløse slangeendekobling **MEGET LANGSOMT** for gradvist at aflaste trykket.
 - b. Løsn møtrikken eller koblingen helt.
 - c. Derefter kan tilstopningen fjernes fra dysen eller slangen.

Aftrækkerlås

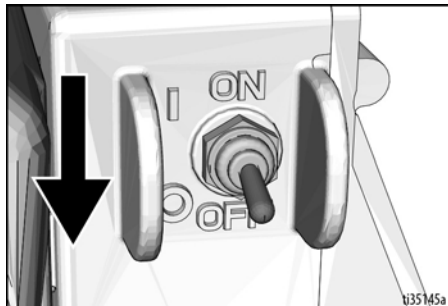
Aftrækkerlåsen skal altid aktiveres, når du stopper sprøjtearbejdet for at forhindre, at sprøjtepipistolen aktiveres ved et uheld med fingrene eller tabses eller stødes.



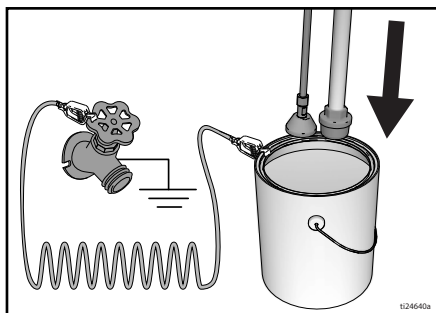
Gennemskylning af ny sprøjte

Denne sprøjte leveres fra fabrikken med en lille mængde testvæske i systemet. **Det er vigtigt, at du skyller dette materiale ud af sprøjten, inden du bruger den første gang.**

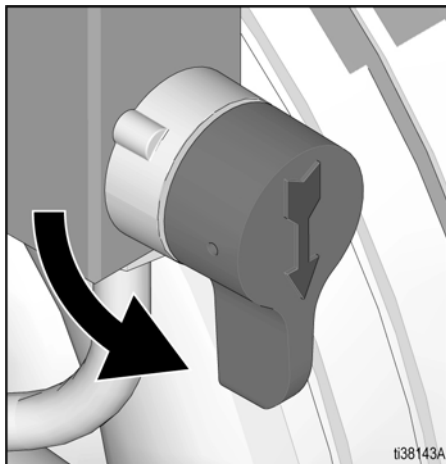
1. Udfør **Trykafastningsprocedure**, side 12.
2. Sørg for tænd/sluk-knappen er **OFF**.



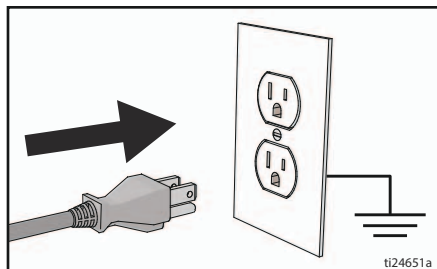
3. Placér sugeslangen med aftapningsslangen i den jordforbundne metalspand, som er delvist fyldt med vand. Se **Jordforbindelse**, side 10.



4. Drej spæde-/sprøjteventilen ned til SPÆDE-position.



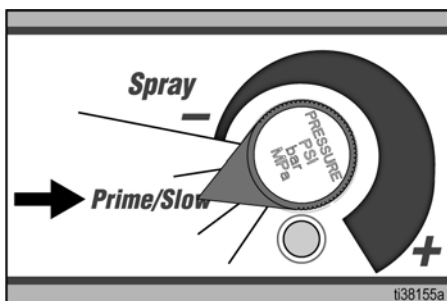
5. Sæt elkablet i en korrekt jordforbundet stikkontakt.



6. Sæt tænd/sluk-knappen i positionen **ON**.



7. Drej trykreguleringsknappen til spædning/langsom for at starte motoren.

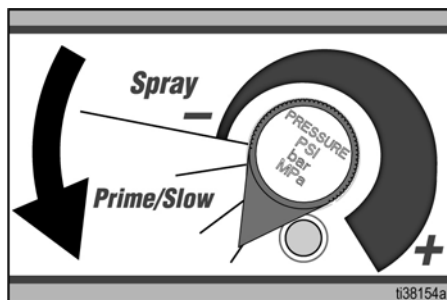


8. Når sprøjten starter med at pumpe, vil vand og luftbobler blive rensset fra systemet. Lad væske strømme ud af aftapningsslangen i 1 til 3 minutter.
9. Sæt tænd/sluk-knappen i positionen **OFF**.

Påfyldningspumpe

Der henvises til desinfektionsetiketten for producentens anvisninger til korrekt brug. Hvis fortynding er påkrævet, fortynd desinfektionsmidlet korrekt inden brug.

1. Drej trykreguleringsknappen til den laveste indstilling.



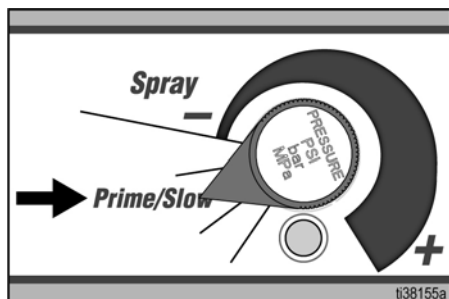
2. Sæt tænd/sluk-knappen i positionen **ON**.



3. Placer sugeslangen i en spand med korrekt forberedt desinfektionsmiddel. Placer aftapningsslangen i affaldsspanden.

Opstart

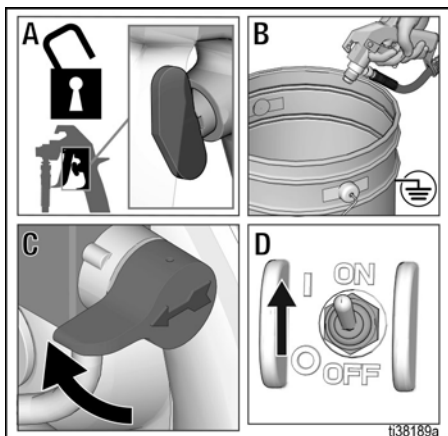
4. Drej trykreguleringsknappen til spædning/langsom for at starte motoren. Vent, indtil der strømmer desinfektionsmiddel fra aftapningsslangen.



5. Sæt T/END/SLUK-knappen i positionen OFF.

Påfyldning af sprøjtepistol og luftløs slange

1. Hold pistolen mod en jordforbundet affaldsspand af metal. Peg sprøjtepistolen ned i affaldsspanden.
 - a. Deaktivér aftrækkerlåsen.
 - b. Tryk og hold på sprøjtepistolens aftrækker.
 - c. Drej spæde-/sprøjteventilen vandret til SPRAY-position.
 - d. Sæt T/END/SLUK-knappen i positionen ON.

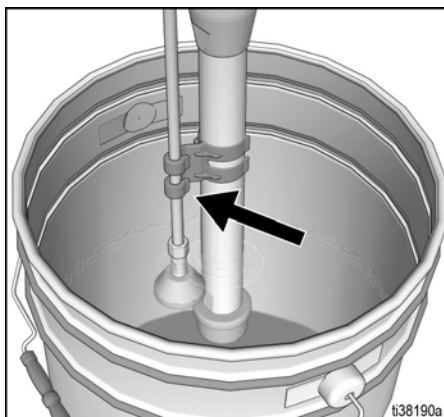


2. Aktivér sprøjtepistolen ned i affaldsspanden, indtil der kun kommer desinfektionsmiddel ud.
3. Slip aftrækkeren. Aktivér aftrækkerlåsen.



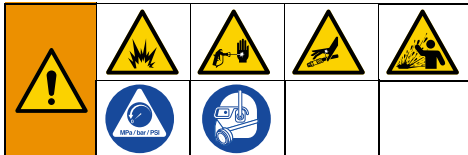
Højtrykssprøjtning kan injicere giftstoffer ind i kroppen og forårsage alvorlige kvæstelser. Du må ikke standse udsivninger med hænderne eller klude.

4. Kontrollér tilslutningerne til den luftløse slange for lækager. I tilfælde af udsivning, udfør en **Trykafastningsprocedure**, side 12, derefter tilspændes alle fittings og **Opstart** gentages. Hvis der ikke er nogen udsivninger, gå videre til næste trin.
5. Klips aftapningsslangen til sugeslangen.



NB! Når motoren stopper, står sprøjten under tryk. Hvis motoren fortsætter med at køre, er sprøjten ikke korrekt spædet, gentag **Påfyldningspumpe** og **Påfyldning af sprøjtepistol og luftløs slange**, siderne 15 og 16.

Sådan sprøjter du



Brug kun desinfektionsmidler, der er godkendt til påføring med sprøjte.

Dampe fra desinfektionsmidler med alkoholaktive stoffer eller fra andre antændelige desinfektionsmidler kan eksplodere eller antænde. Pumpemotoren danner gnister. For at forhindre dampe i at eksplodere eller antænde:

- Hold pumpen mindst 20 fod fra sprøjtearealet.
- Pumpen må ikke sprøjtes.
- Sprøjteområdet skal holdes godt ventileret.
- Sørg for, at området gennemluftes med tilstrækkelig frisk luft.

Vælg din sprøjtedyse



For at undgå alvorlige kvæstelser fra hudinjicering må du ikke anbringe hånden foran sprøjtedyse under montering eller fjernelse af sprøjtedyse og sprøjtebeskyttelsesbøjle.

Sprøjten leveres med 3 sprøjtedysestørrelser:

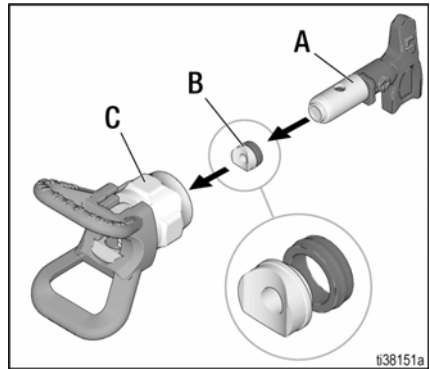
Fin	FFLP310
Mellemviskos	LP515
Grov	LP619

Vælg den passende sprøjtedysestørrelse for at sørge for en acceptabel sprøjtning med desinfektionsmiddel. Der henvises til desinfektionsetiketten for producentens anbefalinger.

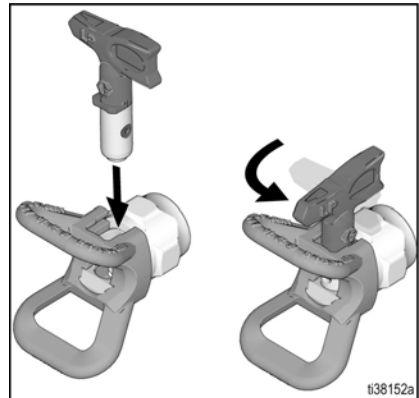
For at undgå, at der forekommer udsivninger fra sprøjtedyse, skal der sørges for, at sprøjtedyse og sprøjtedysens beskyttelsesbøjle er korrekt monteret.

1. Udfør **Trykafastningsprocedure**, side 12.

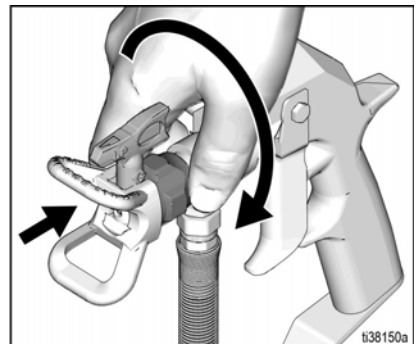
2. Brug sprøjtedyse (A) til at justere dysepakningen™ (B) (flangepakning og tætningen) ind i sprøjtedysens beskyttelsesbøjle (C).



3. Sæt sprøjtedyse ind i sprøjtedysens beskyttelsesbøjle. Kontrollér, at sprøjtedyse er fremad i positionen SPRAY.



4. Skru sprøjtedysens beskyttelsesbøjle på sprøjtepistolen og fastspænd.



NB! Sprøjtedyser slides ved brug og skal udskiftes regelmæssigt.

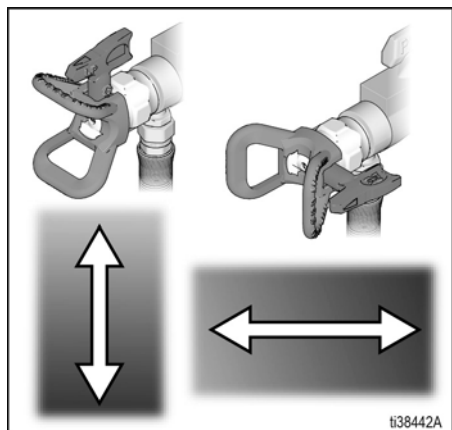
Sådan sprøjter du

Sprøjtedydens sprøjteretning



For at undgå alvorlige personskader fra hudinjicering må du ikke anbringe hånden foran sprøjtedydens beskyttelsesbøjle, når denne drejes.

Justér sprøjtedydens beskyttelsesbøjle i den ønskede lodrette eller vandrette retning.



Opstart af sprøjte og trykjustering

Se altid desinfektionsproducentens anbefalinger om en acceptabel sprøjtning med desinfektionsmiddel.

1. Peg sprøjtepistolen mod den overflade, der skal sprøjtes.
2. Kontrollér, at trykreguleringsknappen står på laveste indstilling.
3. Deaktivér aftrækkerlåsen.
4. Træk og hold på sprøjtepistolens aftrækker.
5. Øg trykket langsomt ved hjælp af trykreguleringsknappen. Indstil til den minimumsindstilling, der er nødvendig for at lave en acceptabel sprøjtning med desinfektionsmiddel. Det vil hjælpe med at reducere oversprøjtning.



6. Justér sprøjtepistolens afstand fra overfladen og din håndhastighed for at opnå den ønskede overfladedækning.

Fjernelse af dysetilstopning



For at undgå personskade må du aldrig rette pistolen mod din hånd eller ind i en klud.

I tilfælde af, at snavs tilstopper sprøjtedysen, er denne pistol konstrueret med en vendbar sprøjtedyse, som hurtigt og nemt fjerner partiklerne, uden at du behøver at skille sprøjten ad.

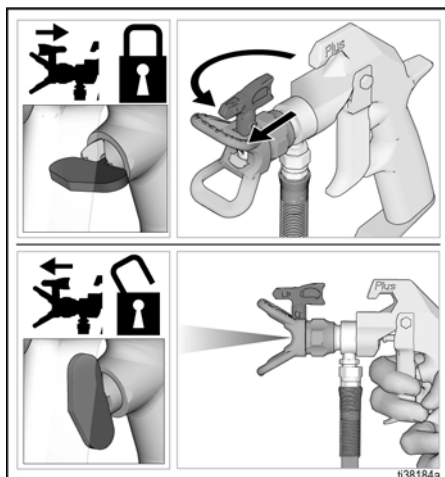
1. Slip aftrækkeren. Aktivér aftrækkerlåsen. Drej sprøjtedysen til positionen for rensning af tilstopninger. Deaktivér aftrækkerlåsen. Aktivér sprøjtepistolen i affaldsspanden for at rense tilstopning.

FJERN TILSTOPNING



2. Aktivér aftrækkerlåsen. Drej sprøjtedysen tilbage til SPRØJTE-positionen. Deaktivér aftræktersikringen, og fortsæt sprøjtingen.

SPRØJT



Rensning

Rensning af sprøjten er påkrævet efter hver brug for at fjerne eventuelle desinfektionsmidler og rester fra sprøjten. Det vil også hjælpe til med at sikre en problemfri opstart næste gang sprøjten bruges.

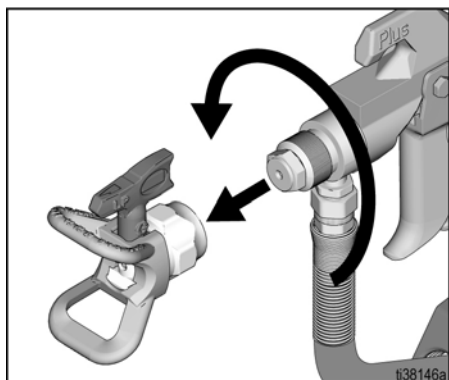
Brug kun vand til rengøringen.

Foretag rengøringen i et godt ventileret område. Sørg for, at området gennemluftes med tilstrækkelig frisk luft.

BEMÆRK

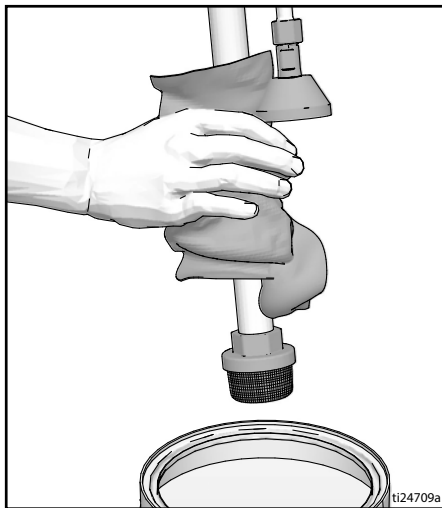
Resterende desinfektionsmiddel i sprøjten beskadiger den. Skyl altid helt igennem med varmt vand efter hver brug for at undgå skader. Se **Rensning**, side 20. Opbevar ikke sprøjten med desinfektionsmiddel i den.

1. Udfør **Trykafslastningsprocedure**, side 12.
2. Fjern sprøjtedysens beskyttelsesbøjle og sprøjtedysen. For yderligere information, se **Rens pistolen**, side 23.

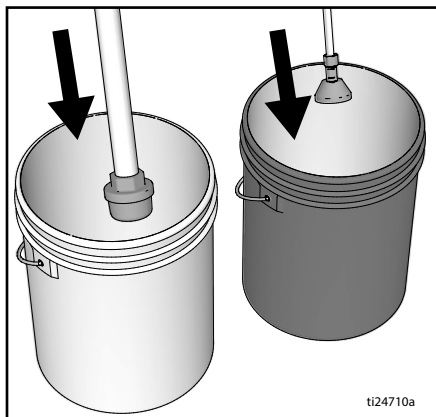


Rengør aftapningsslangen

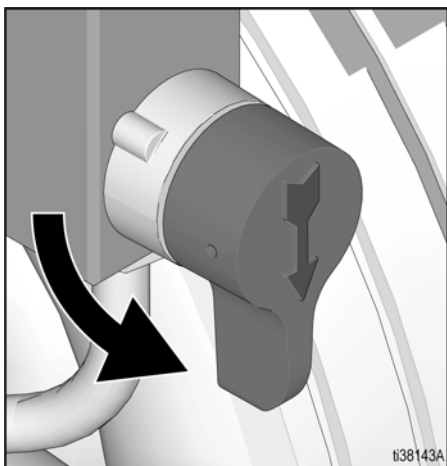
3. Fjern sugeslangen og aftapningsslangen fra desinfektionsmidlets spand, tør overskydende desinfektionsmiddel af udenfor.



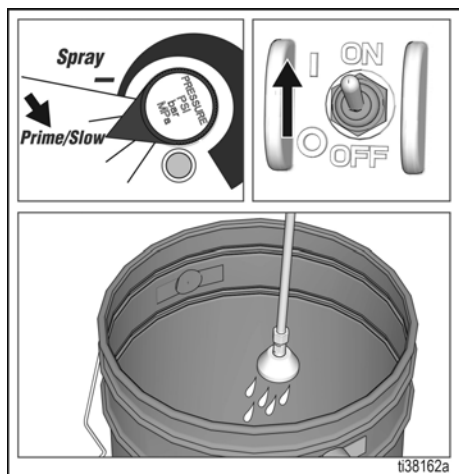
4. Anbring sugeslangen i en spand med varmt vand. Placer aftapningsslangen i affaldsspanden. Hvad angår desinfektionsmidler med alkoholaktive stoffer, jordforbindes spanden i henhold til **Jordforbindelse**, side 10.



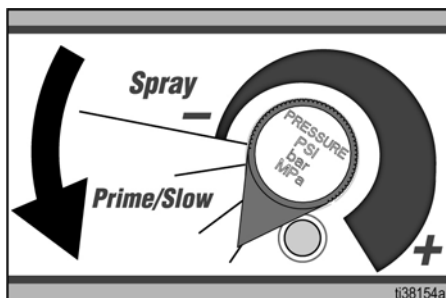
5. For at skylle aftapningsslange og pumpe drejes spæde-/sprøjteventilen til SPÆDE-positionen.



6. Drej trykreguleringsknappen til Spædning/langsom og TÆND/SLUK-kontakten til positionen **ON**. Lad vand strømme ud af aftapningsslangen og ned i affaldsspanden i 1 til 3 minutter.



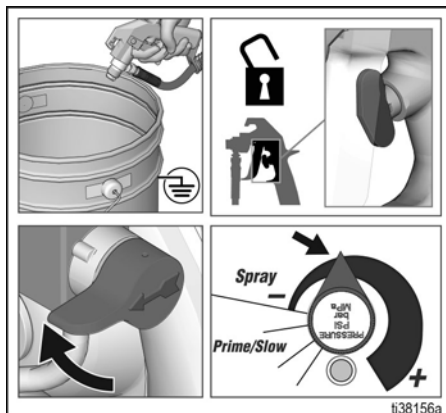
7. Drej trykreguleringsknappen til den laveste indstilling.



Rengøring af slange og sprøjtepistol

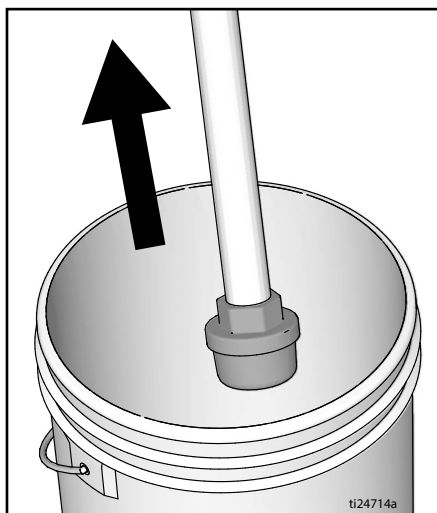
NB! Trin 8 er beregnet til at fjerne desinfektionsmiddel fra den luftløse slange. En 50 fods luftløs slange indeholder ca. 1 liter væske.

8. Sådan fjernes desinfektionsmidlet fra den luftløse slange:
 - a. Hold pistolen godt fast mod affaldsspanden.
 - b. Deaktivér aftrækkerlåsen.
 - c. Tryk og hold på sprøjtepistolens aftrækker.
 - d. Drej spæde-/sprøjteventilen vandret til SPRAY-position.
 - e. Drej trykreguleringsknappen til positionen „klokken 12“ for at starte skylningen.

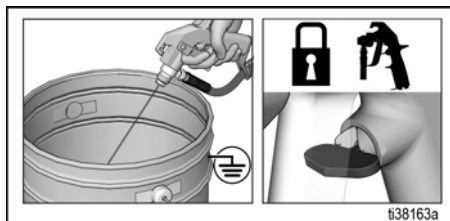


Rensning

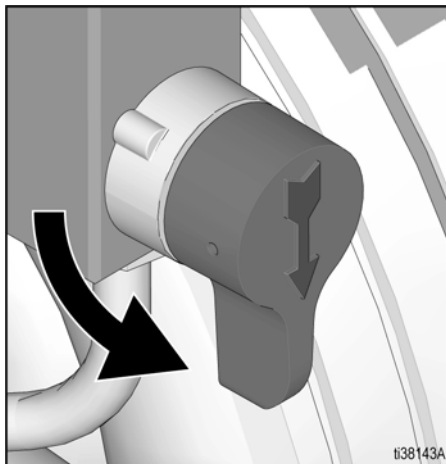
9. Fortsæt med at trykke på sprøjtepistolens aftrækker ned i affaldsspanden i 1 til 3 minutter.
10. Hold op med at trykke på pistolaftrækkeren. Aktivér aftrækkerlåsen.
11. Løft sugeslangen over vandniveau.



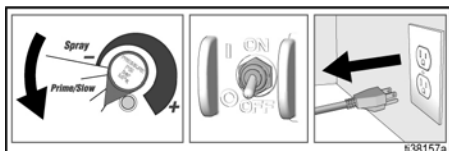
12. Deaktivér aftrækkerlåsen.
13. Aktivér sprøjtepistolen ned i affaldsspanden, indtil alt vand er tømt ud af den luftløse slange. Hold op med at trykke på sprøjtepistolaftrækkeren. Aktivér aftrækkerlåsen.



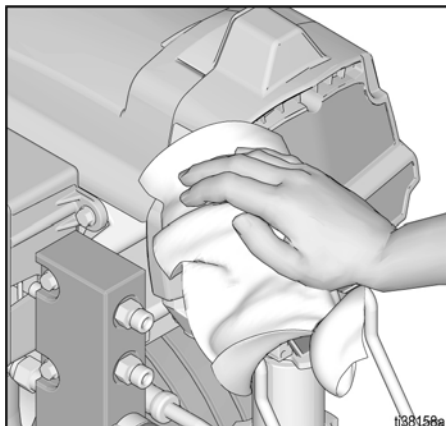
14. Drej spæde-/sprøjteventilen ned til SPÆDE-position.



15. Drej trykreguleringsknappen til den laveste indstilling og drej TÆND/SLUK-knappen til positionen OFF. Afbryd strømmen til sprøjten.



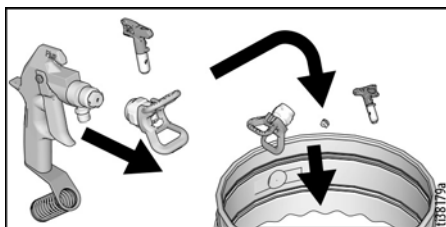
16. Afør sprøjten og den luftløse slange med en blød klud fugtet med vand.



17. Bortskaf ubrugt desinfektionsmiddel og væske i affaldsspanen i overensstemmelse med instruktionerne på desinfektionsbeholderens etiket og gældende regler.

Rens pistolen

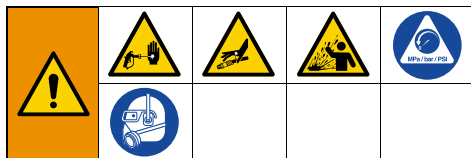
1. Afmonter sprøjtedyse og sprøjtedyse beskyttelsesbøjle. Afrens med vand og en børste.



2. Aftør sprøjtepistolen med en blød klud fugtet med vand.

Opbevaring

Ved korrekt opbevaring vil sprøjten være klar til brug næste gang, der er behov for den.



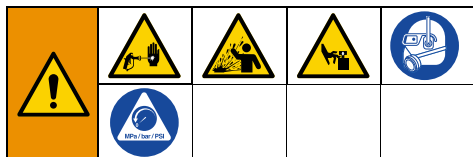
BEMÆRK

Resterende desinfektionsmiddel i sprøjten beskadiger den. Skyl altid helt igennem med varmt vand efter hver brug for at undgå skader. Se **Rensning**, side 20. Opbevar ikke sprøjten med desinfektionsmiddel i den.

- Før opbevaring af sprøjten sørg for at alt vand er tømt fra sprøjten og den luftløse slange.
- Vand må ikke fryse i sprøjten eller den luftløse slange.
- Opbevar ikke sprøjten under tryk.
- Opbevar sprøjten indendørs.

Vedligeholdelse

Det er vigtigt med rutinemæssig vedligeholdelse for at sikre korrekt drift med sprøjten.



Udfør **Trykaflastningsprocedure**, side 12, før der udføres vedligeholdelse.

Aktivitet	Interval
Inspicér/rens indløbets filtersi.	Dagligt eller hver gang du sprøjter
Undersøg motorskjoldets ventilationskanaler for blokering.	Dagligt eller hver gang du sprøjter
Kontrollér sprøjtestilstand. Når sprøjtepistolen IKKE er udløst, skulle sprøjtemotoren standse og ikke genstarte, før sprøjtepistolen udløses igen. Hvis sprøjten starter igen UDEN aktiveret pistolaftrækker, kontrollér pumpen for interne/eksterne lækager og kontrollér spæde-/sprøjteventilen for utætheder.	For hver 1000 gallons (3785 liter)
Justering af halspakninger Når pumpepakninger begynder at lække efter langvarig brug, tilspænd pakningsomløberen, indtil lækagen stopper eller aftager. Dette giver ca. 100 gallons (380 liter) yderligere drift, før nye pakninger er nødvendige. Pakningsomløberen kan tilspændes uden fjernelse af O-ringen.	Som nødvendigt i henhold til forbrug

Genbrug og bortskaffelse

Når produktet er udtjent

Når produktet er udtjent, skal det adskilles og genanvendes på en ansvarlig måde.

- Udfør **Trykaflastningsprocedure**, side 12.
- Aftap og bortskaf væsker i henhold til gældende regler. Se producentens sikkerhedsdatablad.

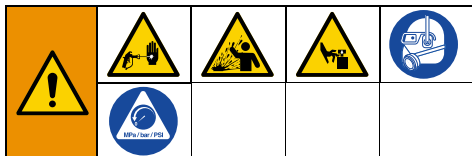
- Fjern motorer, batterier, printplader, LCD'er (flydende krystaldisplay) og andre elektroniske komponenter. Genbrug iht. gældende regler.
- Bortskaf ikke elektroniske komponenter sammen med husholdningsaffald eller industriaffald.



- Aflever det resterende produkt på en genbrugsstation.

Fejlfinding

Mekanisk/væskegegnems trømning



1. Frakobl netledningen, og følg **Trykafastningsprocedure**, side 12, før der udføres kontrol eller reparation.
2. Kontrollér alle mulige årsager og problemer, før enheden skilles ad.



Problem	Punkter, der skal kontrolleres Hvis tjekpunktet er OK, så gå videre til næste tjekpunkt	Afhjælpning Se denne kolonne, når tjekpunktet ikke er OK
Pumpens ydelse er lav.	Sprøjtedyse er slidt.	Følg Trykafastningsprocedure , side 12, og udskift derefter sprøjtedyse.
	Væsketilførsel.	Fyld op igen, og spæd pumpen igen.
	Indløbets filtersi er tilstoppet.	Afmonter og rens det, og sæt det på igen.
	Kontrollér, om indsugningsventilkuglen og stempelkuglen er lejret korrekt.	Afmonter indsugningsventilen, og rens den. Kontrollér kugler og sæder for hakker. Udskift pumpen om nødvendigt. Se Dele , siderne 34-36.
	Spæde-/sprøjteventil lækker.	Følg Trykafastningsprocedure , side 12, udskift derefter spædeventilen eller hele manifoldsamlingen. Se Dele , siderne 34-36.
	Kontrollér, at pumpe­slagene ikke fortsætter, når sprøjtedyse aftrækker slippes. (Spæde-/sprøjteventil lækker ikke.)	Udskift om nødvendigt spædeventilen og/eller pumpen. Se Dele , siderne 34-36.
	Udsivning omkring paknings­omløberen, hvilket kan være tegn på slidte eller ødelagte pakninger.	Udskift pumpen om nødvendigt. Se Dele , siderne 34-36.

Problem	Punkter, der skal kontrolleres Hvis tjekpunktet er OK, så gå videre til næste tjekpunkt	Afhjælpning Se denne kolonne, når tjekpunktet ikke er OK
Pumpens ydelse er lav.	Beskadigelse af pumpestag.	Udskift pumpen om nødvendigt. Se Dele , siderne 34-36.
	Lavt stalletryk.	Drej trykreguleringsknappen så langt som muligt med uret. Sørg for, at trykreguleringsknappen er monteret korrekt, så den kan drejes hele vejen med uret. Hvis problemet fortsætter, udskift transduceren eller hele kontrolenheden. Se Dele , siderne 34-36.
	Stempelpakningerne er slidte eller beskadigede.	Udskift pumpen om nødvendigt. Se Dele , siderne 34-36.
	O-ringen i pumpen er slidt eller beskadiget.	Udskift pumpen om nødvendigt. Se Dele , siderne 34-36.
	Stort trykfald i slangen med tykflydende materialer.	Reducer slangens samlede længde.
	Kontrollér forlængerledning for korrekt størrelse.	Se Forlængerledninger , side 10.
Motoren kører, men der er ingen pumpeslag.	Beskadiget plejstangsenhed.	Udskift motor og drev. Se Dele , siderne 34-36.
	Gear eller akselhus beskadiget.	Kontrollér akselhuset for beskadigelse. Udskift motor og drev, hvis nødvendigt. Se Dele , siderne 34-36.
Kraftig udsivning af materiale ind i halspakningsomløberen.	Halspakningsmøtrikken er løs.	Afmontér halspakningsmøtrikkens afstandsstykke. Tilspænd halspakningsmøtrikken lige netop så meget, at eventuel udsivning standsdes.
	Halspakningerne er slidte eller beskadigede.	Udskift pumpeenheden. Se Dele , siderne 34-36.
	Stempelstangen er slidt eller beskadiget.	Udskift pumpeenheden. Se Dele , siderne 34-36.
Sprøjtepipstolen spytter væske.	Luft i pumpen eller slangen.	Kontrollér, og tilspænd alle væsketilslutninger. Kør pumpen så langsomt som muligt under spædning.
	Lavt væskenniveau eller tom væskebeholder.	Genopfyld væske. Spæd pumpen. Kontrollér væsketilførslen ofte for at undgå, at pumpen løber tør.

Problem	Punkter, der skal kontrolleres Hvis tjekpunktet er OK, så gå videre til næste tjekpunkt	Afhjælpning Se denne kolonne, når tjekpunktet ikke er OK
Pumpen er vanskelig at spæde.	Luft i pumpen eller slangen.	Kontrollér, og tilspænd alle væsketilslutninger. Kør pumpen så langsomt som muligt under spædning.
	Indsugningsventilen er utæt.	Rengør indsugningsventilen. Sørg for, at kuglesæderne ikke er ridsede eller slidte, og at kuglesæderne er godt placeret. Saml ventilen igen.
	Pumpens pakninger er slidte.	Udskift pumpeenheden. Se Dele , siderne 34-36.
Sprøjten fungerer i 5 til 10 minutter, og stopper derefter.	Pumpe pakningsomløberen er for stram. Når pumpepakningsomløberen er for stram, begrænser pakningerne på pumpestangen pumpens drift og overbelaster motoren.	Løsn pumpepakningsomløberen. Kontrollér for lækager omkring halspakningen. Udskift om nødvendigt pumpeenheden. Se Dele , siderne 34-36.

Elektrisk system

Symptom: Sprøjten kører ikke, holder op med at køre eller vil ikke slukke.



1. Udfør **Trykafastningsprocedure**, side 12.
2. Slut sprøjten til en jordforbundet stikkontakt med korrekt spænding.
3. Drej ON/OFF-knappen til **OFF** vent 30 sekunder og sæt så strømmen tilbage på **ON** igen (dette sikrer, at sprøjten er i normal driftstilstand).

4. Drej trykreguleringsknappen med uret 1/2 omgang.
5. Drej ON/OFF-knappen til **OFF**, fjern kontroldækslet, sæt så strømmen tilbage på **ON**. Hold øje med statuslampen. LED'ens samlede antal blink svarer til fejlkoden (f.eks.: to blink svarer til CODE 02).



Hold sikker afstand til elektriske og bevægelige dele under udførelse af fejlfindingsprocedurer. For at undgå fare for elektrisk stød, når dækslerne afmonteres i forbindelse med fejlfinding, skal du vente i 5 minutter efter frakobling af strømledningen, så lagret elektricitet kan bortledes.

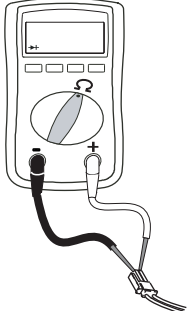
Fejlkodemeddelelser

KODE	BESKED	HANDLING
02	HØJTRYK PÅVIST - LETTE TRYK	Kontrollér for tilstopninger. Brug kun Graco luftløse slanger med en længde på mindst 50 fod.
03	TRYKTRANSDUCER IKKE FUNDET	Kontrollér transducertilslutning.
05	MOTOR KØRER IKKE	Kontrollér for mekanisk fejl, og kontrollér motorforbindelser.
06	MOTOR OVEROPHEDET	Sluk for sprøjten (OFF). Kontrollér motorforbindelser. Kontrollér skjold ventilationsåbninger for blokering. Sprøjten kan være op til en time om at køle ned.

Problem	Punkter, der skal kontrolleres	Hvordan der skal kontrolleres
Sprøjten slukker ikke OG Printkortets statuslampe blinker 2 gange gentagne gange	Kontroltavle.	Udskift kontrolboksen eller kontrolenheden. Se Dele , siderne 34-36.
Sprøjten kører slet ikke OG Printkortets statuslampe blinker 2 gange gentagne gange	Kontrollér transduceren eller dens tilslutninger	Sørg for, at der ikke er noget tryk i systemet (se Trykafkastningsprocedure , side 12). Kontrollér væskebanen for tilstopninger, såsom at indløbets filtersi er tilstoppet. Brug en luftløs sprøjteslange uden metalindlæg. En mindre slange eller en slange med metalindlæg kan medføre højtryksudsving. Drej TÆND/SLUK-knappen til OFF og afbryd strømforsyningen til sprøjten. Kontrollér transduceren og forbindelserne til kontroltavlen. Kobl transduceren fra kontroltavlens stik. Kontrollér, at transducerens og kontroltavlens kontakter er rene og sikre. Slut transduceren til kontroltavlens stik igen. Tilslut strømmen, drej TÆND/SLUK-knappen til ON og drej kontrolknappen 1/2 omgang med uret. Hvis sprøjten ikke kører korrekt, drej TÆND/SLUK-knappen til OFF og gå til næste trin. Installér en ny transducer. Tilslut strømmen, drej TÆND/SLUK-knappen til ON og drej kontrolknappen en halv omgang med uret. Udskift kontrolboksen eller kontrolenheden, hvis sprøjten ikke kører korrekt. Se Dele , siderne 34-36.
Sprøjten kører slet ikke OG Printkortets statuslampe blinker 3 gange gentagne gange	Kontrollér transducerens og dens tilslutninger (kontroltavlen registrerer ikke et tryksignal).	Drej TÆND/SLUK-knappen til OFF og afbryd strømforsyningen til sprøjten. Kontrollér transduceren og forbindelserne til kontroltavlen. Kobl transduceren fra kontroltavlens stik. Kontrollér, om transducerens og kontroltavlens kontakter er rene og sikre. Slut transduceren til kontroltavlens stik igen. Tilslut strømmen, drej TÆND/SLUK-knappen til ON og drej kontrolknappen 1/2 omgang med uret. Hvis sprøjten ikke kører, drej TÆND/SLUK-knappen til OFF og gå til næste trin. Tilslut en bekræftet fungerende transducer til kontroltavlen. Drej TÆND/SLUK-knappen til ON og drej kontrolknappen en halv omgang med uret. Hvis sprøjten kører, skal transduceren udskiftes, hvis sprøjten ikke kører. Kontrollér transducerens modstand med et ohmmeter (mindre end 9k ohm mellem røde og sorte ledninger og 3-6k ohm mellem grønne og gule ledninger).

Problem	Punkter, der skal kontrolleres	Hvordan der skal kontrolleres
Sprøjten kører slet ikke OG Printkortets statuslampe blinker 5 gange gentagne gange	Kontrollen beordrer motoren til at køre, men motorakslen drejer ikke. Mulig tilstand med låst aksel, der forekommer en åben forbindelse mellem motoren og kontrollen, der er et problem med motoren eller kontroltavlen, eller motorens amp-forbrug er for stort.	1. Fjern pumpen, og forsøg at køre med sprøjten. Hvis motoren kører, kontrollér for låst eller fastfrosset pumpe eller gearsystem. Hvis sprøjten ikke kører, skal du fortsætte til trin 2. 2. Drej TÆND/SLUK-knappen til OFF og afbryd strømforsyningen til sprøjten. 3. Kobl motorens konnektor(er) fra kontroltavlen stik. Kontrollér, at motorens konnektor og kontroltavlen kontakter er rene og sikre. Hvis kontakterne er rene og sikre, fortsæt til trin 4. 4. Sluk for sprøjten (OFF), og drej motorens blæser 1/2 omgang. Start sprøjten igen. Hvis sprøjten kører, udskift kontrolboksen eller kontrolenheden. Hvis sprøjten ikke kører, skal du fortsætte til trin 5.

Problem	Punkter, der skal kontrolleres	Hvordan der skal kontrolleres
		5. Udfør omdrejningstest: Test ved motorens store feltkonnektor med 4 stikben. Kobl væskepumpen fra sprøjten. Test motoren ved at placere en lus tværs over stikben 1 og 2. Rotér motorvifte med omkring 2 omdrejninger pr sekund. Der bør føles modstand i tandhjulet ved blæseren. Motoren bør udskiftes, hvis der ikke mærkes modstand. Gentag for stikbenkombinationerne 1 og 3 og 2 og 3. Stikben 4 (den grønne ledning) bruges ikke i testen. Hvis omdrejningstesten er helt positiv, fortsæt til trin 6. TRIN 1:  TRIN 2:  TRIN 3:  6. Udfør kort felttest: Test ved motorens store feltkonnektor med 4 stikben. Der bør være kontinuitet fra stikben 4, jordledningen og enhver af de 3 øvrige stikben. Hvis felttesten af motorens konnektor mislykkedes, skal motoren udskiftes. 7. Kobl motorens konnektor(er) til kontroltavls stik igen. Tilslut strømmen, drej TÆND/SLUK-knappen til ON og drej kontrolknappen 1/2 omgang med uret. Hvis motoren ikke kører, udskift kontrolboksen eller kontrolenheden.

Problem	Punkter, der skal kontrolleres	Hvordan der skal kontrolleres
Sprøjten kører slet ikke OG Printkortets statuslampe blinker 6 gange gentagne gange	Motoren er varm, eller der er fejl i motorens termiske enhed.	Lad sprøjten køle af. Hvis sprøjten kører, når den er afkølet, skal årsagen til overophedning afhjælpes. Opbevar sprøjten et køligere sted med god udluftning. Kontrollér, at motorens luftindtag ikke er blokeret. Hvis sprøjten stadig ikke kører, udskiftes motoren. NB! Motoren skal være afkølet inden testen. 1. Kontrollér den termiske enheds konnektor (gule ledninger) ved kontroltavlen. 2. Kobl den termiske enheds konnektor fra kontroltavlen stik. Sørg for, at kontakterne er rene og sikre. Mål den termiske enheds modstand. Hvis målingen ikke er korrekt, udskift motoren og drevenheden.
		Kontrollér motorens termiske afbryder: Frakobl de termiske ledninger. Indstil måleren til ohm. Måleren bør vise 100 k ohm.  3. Kobl den termiske enheds konnektor til kontroltavlen stik igen. Tilslut strømmen, tænd for sprøjten (ON), og drej kontrolknappen 1/2 omgang med uret. Hvis sprøjten ikke kører, udskift kontrolboksen eller kontrolenheden.
Grundlæggende elektriske problemer	Ledningerne fra motoren er sikkert fastgjort og rigtigt sat sammen.	Udskift løse klemmer. Krymp dem på ledningerne. Sørg for, at klemmerne er korrekt tilsluttet. Rens kontroltavlen terminaler. Sørg for, at ledningerne sættes sikkert fast igen.
	Kontrollér motorens strømfordeler for brandmærker, sprækker og ekstrem ruhed.	Afmonter motoren, og få et motorværksted til om muligt at renovere strømfordeleren overflade.

Dele - SaniSpray HP 130 (hurtig reparation)

Dele - SaniSpray HP 130 (hurtig reparation)

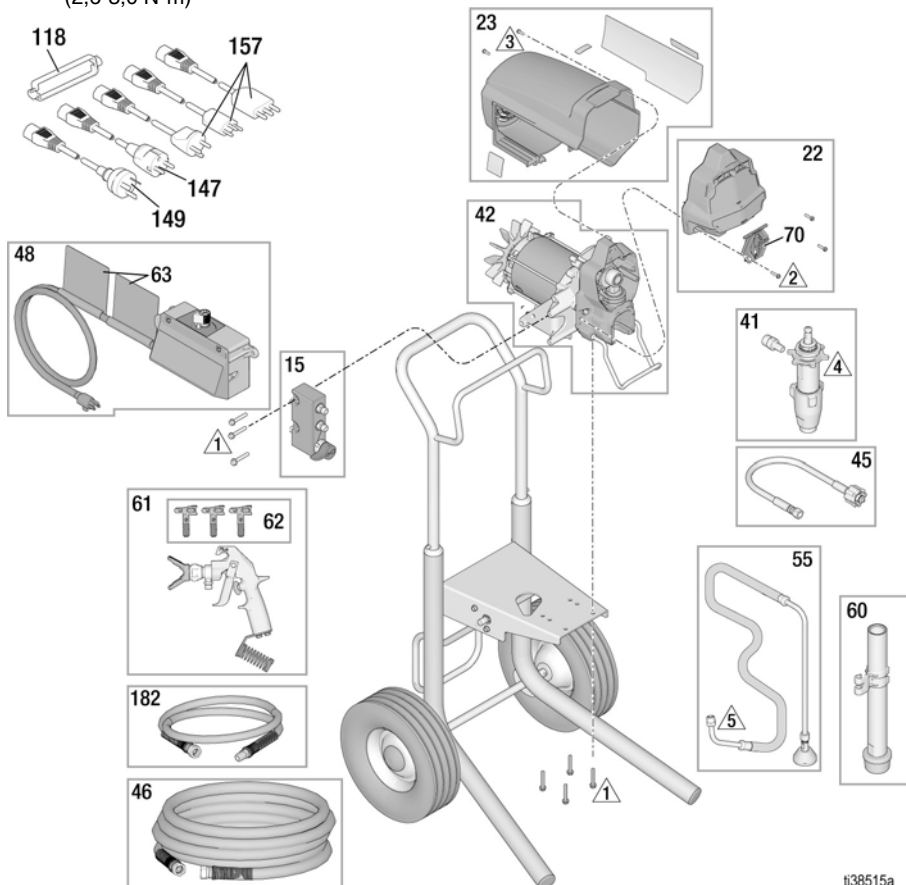
⚠ 1 Tilspænd til et moment på 140-160 in-lb
(15,8-18,1 N•m)

⚠ 2 Tilspænd til et moment på 30-35 in-lb
(3,4-4,0 N•m)

⚠ 3 Tilspænd til et moment på 23-27 in-lb
(2,6-3,0 N•m)

⚠ 4 Slagfast

⚠ 5 Stram med et moment på 25-30 ft-lb
(33,9-47,0 N•m)



t38515a

Dele - SaniSpray HP 130 (hurtig reparation)

Liste over dele - SaniSpray HP 130 (hurtig reparation)

Ref.	Sprøjtemodel	Del	Beskrivelse	Stk.
15	Alle	25T412	SÆT, manifoldenhed	1
22	Alle	25T411	KIT, frontdæksel	1
23	Alle	25T422	SÆT, motorkabiner	1
24	Alle	16A005	FITTING, 1/4 NPSM x 1/4 NPT, SST (ikke vist)	1
41	Alle	25R916	SÆT, pumpe	1
42	Alle	25R917	SÆT, motor, drev	1
45	Alle	24W830	SÆT, slange, koblet	1
46	Alle	240794	SLANGE, 1/4 tommer x 50 fod	1
48	25R793, 25T301	25T427❖	SÆT, kontrolenhed, 120V, <i>inkluderer 63</i>	1
	25R947, 25R955	25T428❖	SÆT, kontrolenhed, 230V, Multi, <i>inkluderer 63</i>	
	25R951	25T429	SÆT, kontrolenhed, 110V, UK, <i>inkluderer 63</i>	
55	Alle	25T413	SÆT, aftapningsslange	1
60	Alle	25T423	SÆT, sugeslange	1
61†	25R793	25R874	PISTOL, SaniSpray HP, NA	1
	25R947, 25R951	25T289	PISTOL, SaniSpray HP, EU	
	25R955, 25T301	25T290	PISTOL, SaniSpray HP, AP	
62	Alle	FFLP310	DYSE, FFLP310	1
		LP515 †	DYSE, LP515	
		LP619	DYSE, LP619	
63▲	Alle	25T410	SÆT, advarselsmærkater, ledning	1
70	Alle	17C483	DÆKSEL, pumpe-	1
118	25R947, 25R955	195551	STIK, holde-	1
144	25T301	244285	LEDNINGSSÆT, Japan (ikke vist)	1
146	25R955	17N232	LEDNINGSSÆT, Indien (ikke vist)	1
147	25R947, 25R955	242001	LEDNINGSSÆT, EU Schuko	1
149	25R955	242005	LEDNINGSSÆT, ANZ	1
157	25R947	287121	LEDNINGSSÆT, Italien, Danmark, Schweiz	1
165▲	Alle		KORT, medicinsk advarsels- (ikke vist)	1
		222385	Engelsk, spansk, fransk	
		17F690	Hollandsk, tysk, italiensk	
		17A134	Engelsk, kinesisk, koreansk	
		17R476	Engelsk, spansk, portugisisk (Brasilien)	
		26A997	Engelsk, indonesisk, hindi	
		26A998	Engelsk, kinesisk, japansk	
179	Alle	25T282	FORLÆNGER, 15 tommer (ikke vist)	1
181*	Alle	25R872	DYSEPAKNING, (5'er pakke) (ikke vist)	1
182	Alle	25C828	SLANGE, 1/8 tommer x 4-1/2 fod	1
❖ Kontrolsæt 25T427 inkluderer ikke ledningssætadapter til Japan. Sættet med ledningsadapters skal bestilles separat (se ref. 144). Kontrolsæt 25T428 inkluderer ikke ledningssætadapter. Sættet med ledningsadapter skal bestilles separat (se ref. 146-157).				
* To ekstra dysepakninger (af polymer sprøjtedysepakninger) er inkluderet med sprøjten. Til desinfektionsanvendelser bruges dysepakning (af polymer sprøjtedysetætning) i stedet for OneSeal (metaltætning), der følger med sprøjtedyser til udskiftning.				
† SaniSpray HP -pistol inkluderer LP515 sprøjtedyse.				
▲ Ekstra sikkerhedsmærkater, -skilte og -kort fås uden beregning.				

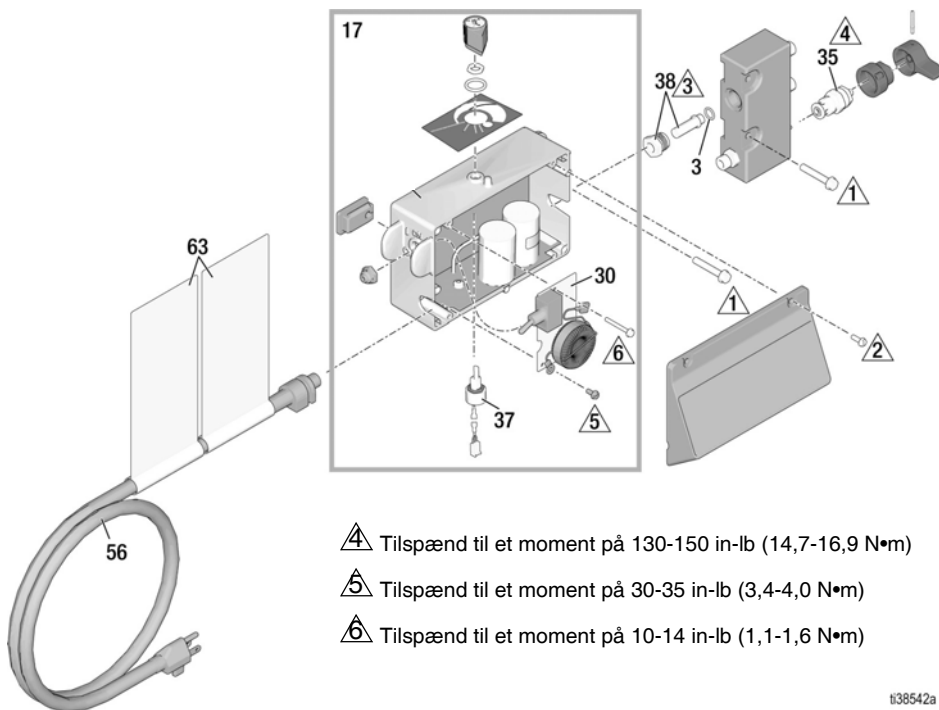
Dele - SaniSpray HP 130 (udvidet reparation)

Dele - SaniSpray HP 130 (udvidet reparation)

▲ Tilspænd til et moment på 140-160 in-lb (15,8-18,1 N•m)

▲ Tilspænd til et moment på 20-25 in-lb (2,3-2,8 N•m)

▲ Tilspænd til et moment på 37-43 in-lb (50,2-58,3 N•m)



▲ Tilspænd til et moment på 130-150 in-lb (14,7-16,9 N•m)

▲ Tilspænd til et moment på 30-35 in-lb (3,4-4,0 N•m)

▲ Tilspænd til et moment på 10-14 in-lb (1,1-1,6 N•m)

i38542a

Ref.	Sprøjtemodel	Del	Beskrivelse	Stk.
17	25R793, 25T301	25T404	SÆT, kontrolboks, 100-120V	1
	25R947, 25R955	25T406	SÆT, kontrolboks, 220-240V	
	25R951	25T405	SÆT, kontrolboks, 110V UK	
30	25R793, 25T301	25T407	SÆT, filterprintkort, 100-120V	1
	25R947, 25R955	25T408	SÆT, filterprintkort, 220-240V	
	25R951	25T409	SÆT, filterprintkort, 100V UK	
35	Alle	239914	SÆT, spædeventil	1
37	Alle	256219	POTENTIOMETER	1
38	Alle	243222	SÆT, transducer	1
56	25R793, 25T301	25T293	LEDNING, strøm, USA	1
	25R947, 25R955	15B471	LEDNING, strøm, multiledning	
	25R951	15B469	LEDNING, strøm, England	
63▲	Alle	25T410	SÆT, advarselsmærkater, ledning	1

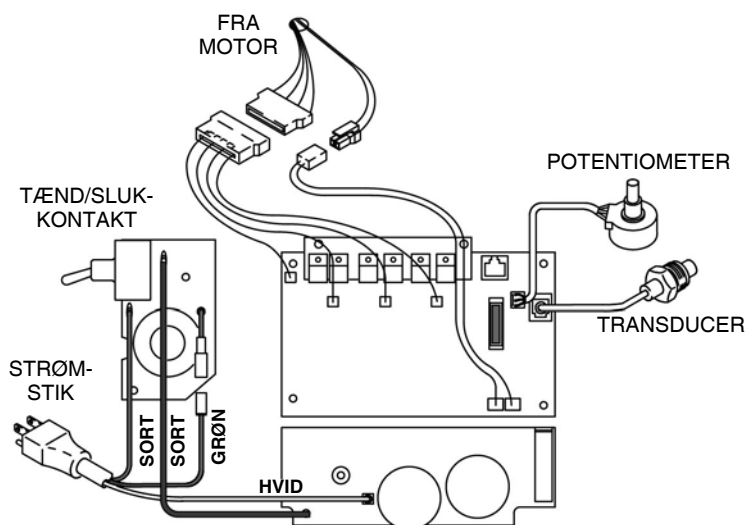
▲ Ekstra sikkerhedsmærkater, -skilte og -kort fås uden beregning.

Noter

[illegible]

Ledningsdiagrammer

120V

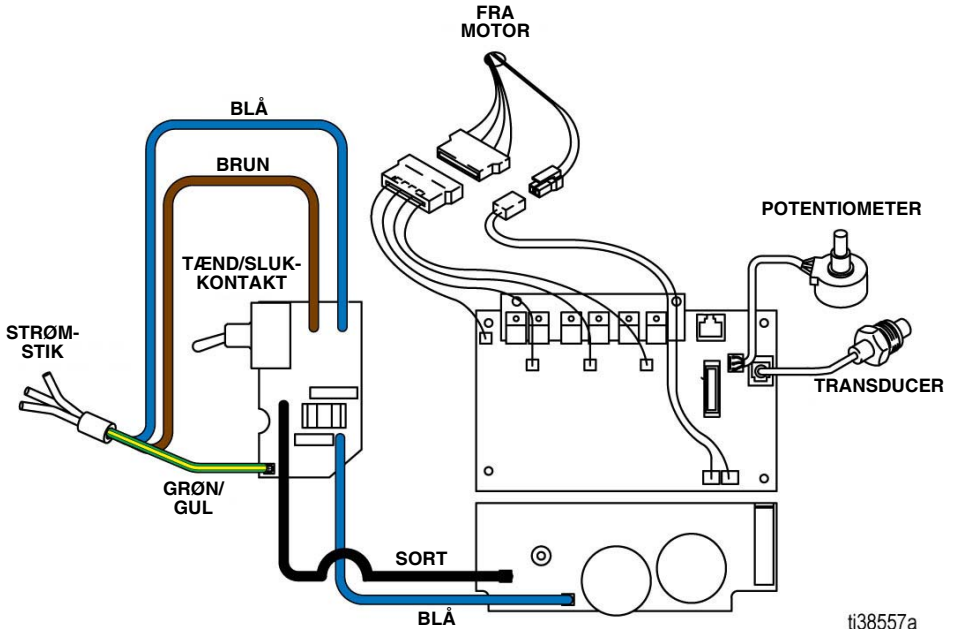


ti37024a

110V Storbritannien & 220-240V

Bemærk

Varmen fra filterprintkortets induktionsspole kan ødelægge kabelisolering, som kommer i kontakt med den. Blotlagte kabler kan forårsage kortslutninger og beskadige komponenter. Saml og fastgør alle løse kabler, så ingen af disse er i kontakt med induktionsspølen på filterprintkortet.



ti38557a

Tekniske specifikationer

SaniSpray HP 130 luftløs sprøjte på vogn		
	Amerikansk	Metrisk
Sprøjte		
Maksimalt væskearbejdstryk	1000 psi	69 bar, 6,9 MPa
Maksimal tilførsel	1,0 gpm	3,8 lpm
Maksimal dysestørrelse		
Enkelt pistol	0,031 tommer	0,79 mm
To pistoler	0,023 tommer	0,58 mm
Væskeafgang, npsm-gevind	1/4"	
Generatorminimum	4000 W	
Effektkrav	100-120V, 15A, 1Ø eller 220-240V, 9A, 1Ø	
Dimensioner		
Højde	28,25 tommer med håndtaget nede 38,25 tommer med håndtaget oppe	71,8 cm med håndtaget nede 97,2 cm med håndtaget oppe
Længde	23,25 tommer	59,1 cm
Width	20,5 tommer	52,1 cm
Vægt	75 lb.	34 kg
Støj** (dBA) @ 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bar)		
Lydtryk	90 dBA	
Lydeffekt	100 dBA	
Byggematerialer		
Vådmaterialer på alle modeller	rustfrit stål, PTFE, acetal, læder, UHMWPE, eloxeret aluminium, wolframcarbide, polyethylen, fluorelastomer, urethan, nylon, PE-RT	
Noter		
* Opstartstryk og stempel per cyklus kan variere efter sugetilstand, trykhøjde, lufttryk og væsketype.		
** Lydtryk målt 3 fod (1 meter) fra udstyret.		
Lydeffekt målt i henhold til ISO-3744.		
◆ Opbevaring aldrig med desinfektionsmiddel eller vand i sprøjten.		
Alle varemærker eller registrerede varemærker tilhører deres respektive ejere.		

Californiens forslag 65

INDBYGGERE I CALIFORNIEN

 **ADVARSEL:** Cancer og skader på forplantningsevnen –
www.P65warnings.ca.gov.

Graco-garanti

Graco garanterer, at alt udstyr nævnt i dette dokument, der er fremstillet af Graco og bærer firmaets navn, er fri for materiale- og fremstillingsfejl på købsdatoen hos en autoriseret Graco-distributør til den oprindelige købers anvendelse. Graco vil inden for en periode på halvfems (90) dage fra salgsdatoen sende reparationsdele til ejeren for udstyr, som Graco finder at være fejlbehæftet. Denne garanti gælder kun, når udstyret installeres, betjenes og vedligeholdes i henhold til de af Graco anbefalede, skriftlige anvisninger.

Denne garanti dækker ikke, og Graco påtager sig intet ansvar for, almindelig slitage eller eventuelle funktionsfejl, beskadigelse eller slitage, der skyldes ukorrekt installation, anvendelse til forkerte formål, slid, korrosion, utilstrækkelig eller forkert vedligeholdelse, forsømmelighed, uheld, ukorrekte tekniske indgreb eller udskiftning med komponentdele, der ikke er fremstillet af Graco. Graco påtager sig heller intet ansvar for funktionsfejl, beskadigelse eller slitage, der måtte skyldes, at det af Graco leverede udstyr ikke er foreneligt med konstruktioner, tilbehør, udstyr eller materialer, der ikke er leveret af Graco, eller som måtte skyldes ukorrekt konstruktion, fremstilling, installation, betjening eller vedligeholdelse af konstruktioner, tilbehør, udstyr og materialer, der ikke er leveret af Graco.

DENNE GARANTI ER DEN ENESTE, OG DEN TRÆDER I STEDET FOR ENHVER ANDEN GARANTI, DET VÆRE SIG UDTRYKKELIG ELLER STILTIE, HERUNDER MEN IKKE BEGRÆNSET TIL GARANTI OM SALGBARHED ELLER GARANTI OM EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL.

Gracos eneste forpligtelse og købers eneste afhjælpningsret i tilfælde af garantibrud skal være som heri beskrevet. Køberen accepterer, at denne ikke har nogen anden afhjælpningsret (herunder, men ikke begrænset til, erstatning for utilsigtet eller folgemæssig driftstab, mistet omsætning, personskaade eller tingsskaade eller noget andet deraf afledt eller følgende tab). Ethvert søgsmål for garantibrud skal anlægges inden to (2) år fra købsdatoen.

GRACO GIVER INGEN GARANTI OG FRASIGER SIG ENHVER STILTIE, GARANTI OM SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL I FORBINDELSE MED TILBEHØR, UDSKYR, MATERIALER ELLER KOMPONENTER, DER SÆLGES AF, MEN IKKE ER FREMSTILLET AF GRACO.

Sådanne genstande, der sælges men ikke er fremstillet af Graco (f.eks. elektromotorer, kontakter, slanger osv.), er omfattet af sådanne eventuelle garantier, som ydes af producenterne af disse genstande. Graco vil i rimeligt omfang bistå køberen i forbindelse med krav, der rejses som følge af brud på sådanne garantiforpligtelser.

GRACO PÅTAGER SIG UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ERSTATNINGSANSVAR FOR INDIREKTE, AFLEDTE, SÆRLIGE SKADER ELLER FØLGESKADER, SOM ER ET RESULTAT AF GRACOS LEVERING AF UDSKYR I FORBINDELSE HERMED ELLER SOM FØLGE AF LEVERANCE, YDELSE ELLER ANVENDELSE AF PRODUKTER ELLER ANDRE VARER, DER SÆLGES I FORBINDELSE HERMED, UANSET OM SÅDANNE SKADER SKYLDDES KONTRAKTBRUD, GARANTIBRUD, FORSØMMELIGHED FRA GRACOS SIDE ELLER ANDRE FORHOLD.

FOR GRACO-KUNDER I NORDAMERIKA

Ring venligst til 1-844-241-9499 eller besøg www.graco.com/techsupport angående eventuelle fejl i udstyr, der er omfattet af garantien. Hvis den påståede mangel kan verificeres, vil Graco enten, efter eget skøn, sende reparationsdele til installation af ejeren eller udskifte produktet gratis. Garantikrav og/eller service for dette produkt administreres ikke af Gracos distributører eller servicecentre for Gracos maleudstyr.

FOR GRACO-KUNDER I EUROPA, MELLEØSTEN OG ASIEN-STILLEHAVSOMRÅDET

Kontakt dit regionale servicecenter eller din autoriserede distributør for at få behandlet din garantireklamation.

Oplysninger om Graco

For at få de seneste nyheder om Gracos produkter bedes du gå ind på www.graco.com.

For patentoplysninger, se www.graco.com/patents.

FOR AT AFGIVE EN ORDRE, kan du kontakte Graco-forhandleren eller ringe til +1-800-690-2894 for at få oplyst nærmeste forhandler.

*Dette dokument – såvel tekst som illustrationer – afspejler de senest
tilgængelige produktoplysninger på tidspunktet for offentliggørelsen heraf.
Graco forbeholder sig ret til at foretage ændringer når som helst uden varsel.*

Oversættelse af originale instruktioner. This manual contains Danish. MM 3A7656

Gracos hovedkvarter: Minneapolis

Internationale kontorer: Belgien, Kina, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2020, Graco Inc. Alle Gracos produktionssteder er registreret iht. ISO 9001.

www.graco.com

Revision E, juni 2021